

# 蘇聯工業化過程中 信用的作用

耳. 伊. 斯克沃爾佐夫著

中國人民銀行  
總行幹部學校編譯組譯

財政經濟出版社

# 蘇聯工業化過程中信用的作用

耳·伊·斯克沃爾佐夫著

中國人民銀行  
總行幹部學校 編譯組譯

財政經濟出版社

## 本書內容提要

本書敘述蘇聯國家工業化的基本原理，它系統地考察了各個歷史時期信貸業務的發展。特別着重地介紹了蘇聯在工業化過程中，國家銀行對工業信貸在方式方法上所採取的各種不同措施及其所發生的作用。可供我國過渡時期銀行信貸工作與工業企業財務工作的參考。

\* 版權所有 \*

### 蘇聯工業化過程中信用的作用

定價 7,200 元

譯者：中國人民銀行總行幹部學校編譯組

原書名 Роль кредита в индустриализации СССР

原作者 Л. И. Скворцов

原出版處 Госфиниздат

原出版年份 1951年

出版者：財政經濟出版社

北京西總布胡同七號

印刷者：中華書局上海印刷廠

上海澳門路四七七號

總經售：新華書店

分類：財政經濟

編號：0170

54.12, 京型, 85頁, 120千字; 787×1092, 1/25開, 6—4/5印張

1954年12月上海初版

印數(滬)1—6,500

(上海市書刊出版業營業許可證出零字八號)

## 譯者的話

我們爲了學習蘇聯的先進經驗，準備陸續選譯一些蘇聯有關銀行信貸方面的教材和參考資料，茲由本校章景瑞、邵德厚等同志將蘇聯斯克沃爾佐夫同志所著的蘇聯工業化過程中信用的作用譯出，以供教學參考的需要。惟因俄文水平所限，譯文不免有錯誤之處，希望讀者予以指正，以便幫助我們進一步提高翻譯工作。

中國人民銀行總行幹部學校編譯組 一九五四年七月



# 目錄

|  |    |
|--|----|
| 譯者的話                                   | 一  |
| 序                                      | 七  |
| 第一章 社會主義工業化及實現社會主義工業化的資金源泉             | 九  |
| 一、列寧和斯大林論重工業對於社會主義建設的意義                | 九  |
| 二、社會主義工業化比資本主義工業化的優越性                  | 一七 |
| 三、社會主義工業化的資金源泉                         | 三三 |
| 四、蘇聯信用同擴大再生產過程的關係及蘇維埃信用與資本主義信用的根本區別    | 三五 |
| 第二章 黨爲國家工業化而鬥爭的時期中信用制度的作用(一九二六——一九二九年) | 四九 |
| 一、第十四次黨代表大會——工業化代表大會——以前的信用制度          | 四九 |
| 二、在第十四次黨代表大會決議的基礎上信用制度的發展              | 六一 |

|   |     |
|---|-----|
| 三、信用體系的資財及其在國民經濟各部門間的分配                   | 六七  |
| 四、信貸與結算方式的發展和信貸制度中計劃原則的加強                 | 八一  |
| 第三章 一九三〇——一九三一年的信用改革及社會主義<br>工業發展中信用制度的作用 | 八九  |
| 一、一九三〇年——一九三一年信用改革的前提與本質                  | 八九  |
| 二、信用改革後信用體系的組織機構                          | 一〇一 |
| 三、信用改革後工業信貸和結算方式的發展                       | 一一〇 |
| 四、信用體系的資財及其在國民經濟各部門間的分配                   | 一二七 |
| 五、信貸在鞏固經濟核算中的作用及銀行盧布監督的加強                 | 一三五 |
| 第四章 偉大衛國戰爭年代中信用的作用及戰後時期鞏固信用關係的途徑          | 一四九 |
| 一、偉大衛國戰爭時期信用的特徵                           | 一四九 |
| 二、國民經濟高漲及戰後時期鞏固與工業的信用關係的途徑                | 一五七 |

## 序

社會主義制度已在我國建立起來。以馬克思——列寧主義學說武裝起來的蘇維埃人民，在布爾什維克黨及偉大的領袖和導師斯大林同志領導下，滿懷信心地向着共產主義前進。

爲要達到社會主義的勝利，我國就必須實現社會主義工業化和農業集體化。爲要實現逐步完成由社會主義過渡到共產主義的任務，我國就必須全面發展強大的社會主義工業——這是共產主義社會的物質基礎。

社會主義工業化是客觀的必然性，是蘇聯社會主義發展的法則。實現社會主義工業化的基本條件之一就是建立適當的積累源泉。

蘇維埃社會制度和社會主義經濟比之資本主義具有無比的優越性。蘇維埃國家有了這樣無比的優越性才有可能動員這樣多的資金，於短短的歷史時期內完成了把我們祖國由落後的農業國改變爲巨大工業的強國的任務，才有可能在偉大的衛國戰爭中獲得極大的勝利，才有可能實現着社會主義工業繼續不斷的發展並開始進行共產主義的偉大建設工程。

國家預算在動員社會主義工業化的資金中，曾經起着並且現在仍然起着決定性的作用。通過國



家預算，蘇維埃國家動員並集中主要的資金來發展社會主義工業。但是，除國家預算外，在國家工業化和以後社會主義工業的發展中，信用也曾經起着並且現在仍然起着重大的作用。

一九四六年二月九日，斯大林同志在莫斯科市斯大林選區選民準備選舉的大會上所作的有歷史意義的演說中，曾指出銀行在完成蘇聯工業化任務中的作用。

本書內關於我國工業化過程中信用的作用的論述，主要在表明蘇聯國家銀行的信貸業務。對其他銀行業務的論述，偏重在信用改革以前，即在一九三〇年以前，因為在信用改革以前除國家銀行外，其他銀行，首先是工業銀行也從事社會主義工業化的信貸工作。

信用改革以後，社會主義工業的信貸基本上集中於國家銀行。正因為如此，所以作者所分析的，限於國家銀行採用的信貸與結算方式，限於國家銀行與社會主義工業的相互關係。這個時期中，對其他銀行的業務則只指出其與國家銀行信貸業務性質的區別。

在實現國家工業化和建成社會主義社會的任務中，貨幣、信用、銀行都會起過重大的作用。現在——由社會主義逐步過渡到共產主義時期——蘇維埃人民正利用其過去的一切經驗，來更加提高蘇維埃國家的經濟槓桿的作用，包括提高信用的槓桿的作用。

已經堅定地走向社會主義建設的人民民主國家，現在也採用了蘇聯社會主義工業化事業中關於利用信用的經驗。

## 第一章 社會主義工業化及實現社會主義工業化的資金源泉

### 一、列寧和斯大林論重工業對於社會主義建設的意義

一九一七年十月，在列寧——斯大林黨領導下，俄國工人階級聯合貧農實現了偉大的十月社會主義革命，在我國面前提出了全世界歷史性的任務——建成社會主義社會，開始了從舊社會到新社會，從資本主義到社會主義的革命轉變時期。而這個時期只能是無產階級專政時期。『無產階級專政……並不僅僅是對剝削者採用的強力，甚至主要不是強力。這種革命強力底經濟基礎，它富有生命力和必獲勝利底保證，就在於無產階級是代表着並實現着比資本主義更高式樣的社會勞動組織。要點就在這裏。共產主義所具力量底來源及其必然會完全勝利底保證，就在這裏。』●

蘇維埃國家的偉大創始人列寧和斯大林曾經證明，只有採取社會主義工業化的方法，我國社會主義才能建設成功。

在列寧和斯大林的天才著作中曾把工業化問題，把建立社會主義的物質基礎問題當作年輕蘇維

● 列寧：偉大的創舉。列寧，斯大林論社會主義經濟建設，上冊，解放社編，一九五〇年六月三版，第二三二頁。

埃共和國的生死問題提出來。列寧教導我們說：

『社會主義底唯一物質基礎，就是同時也能改造農業的大機器工業。』●

當然，只有在恢復被帝國主義和國內戰爭破壞了的俄國經濟之後，只有在建立必要的最低限度的物質和財政資源之後，我們黨才能開始發展重工業。恢復時期所要解決的嚴重任務，就是要恢復農業以作擴展工業的原料和糧食基地。恢復經濟和為過渡到社會主義工業化準備條件，這大約需要五年的時間。

隨着恢復時期的終結，各方面都提出了我國社會主義建設進一步發展的前途和性質問題。蘇維埃人民能以自己的力量建成社會主義社會嗎？社會主義建設從什麼地方開始呢？黨對於所有這些問題，都給了明白確切的回答。黨回答說：在我國必須而且可能建成社會主義經濟，而建成社會主義經濟的任務則必須從國家工業化開始。『社會主義的國家工業化，是社會主義國民經濟建設工作所藉以擴展的基本環節。』●

斯大林同志根據列寧的指示，制定社會主義工業化的嚴整學說，舉起了蘇維埃人民為建成社會主義社會而鬥爭的旗幟。在聯共（布）第十四次黨代表大會（這次大會是作為工業化代表大會載入我黨史冊的）的發言中，斯大林同志這樣提出了擺在我國人民面前的最近任務：

● 列寧：在共產國際第三次代表大會上關於俄國共產黨策略的報告大綱（草案）。列寧文選，兩卷集，II，莫斯科外國文書籍出版局，一九四九年版，第八八六頁。

● 聯共（布）黨史簡明教程，莫斯科外國文書籍出版局，一九五三年版，第三三五頁。

「把我國由農業國變成能自力出產必需裝備品的工業國，——這就是我們總路線底實質和基礎。我們應該設法使經濟工作人員底全部思想和意圖都集中到這一方面，即集中到把我國由輸入裝備品的國家變成爲出產這種裝備品的國家。因爲這是我國經濟獨立的基本條件。因爲這是保證我國不致變成資本主義國家附屬物的條件。」

黨及其領袖斯大林同志遵照列寧關於單獨一國內可能建成社會主義的學說，提出社會主義工業化是我國發展的基本道路。各色各樣的機會主義分子和叛徒都來攻擊這個學說，都來反對蘇聯工業化的政策。托洛茨基、季諾維也夫和布哈林等匪徒及人民的其他敵人都一致叫喊，說什麼在我國建成社會主義是不可能的，蘇聯是不能以自己的力量完成工業化任務的。斯大林同志給蘇聯的敵人以決定性的回擊，捍衛了並且發展了列寧關於社會主義在我國可能勝利的學說。蘇維埃人民在其領袖和導師斯大林同志的領導下，已經建成了社會主義，並且現在正實現着由社會主義過渡到共產主義。社會主義建設就是要建立適合社會主義生產關係的物質——生產基礎。『……我們所需要的並不是任何工業化。我們所需要的工業化，是要它能保證社會主義形式的工業不斷地超過小商品形式的工業，尤其是資本主義形式的工業。』

我們的社會主義工業化，不僅要發展一般的社會主義工業，而且要保證社會主義大工業在排擠資本主義成分（以後是完全消滅資本主義成分）和加強社會主義陣地的鬥爭中起主導作用。

● 斯大林：在聯共（布）第十四次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告，人民出版社一九五三年版，第八四頁。

● 斯大林：在聯共（布）第十六次代表大會上中央委員會的政治報告與結論，中國人民大學一九五三年版，第二九頁。

斯大林同志證明，並不是任何工業的發展都是符合蘇維埃國家的歷史任務的。爲了要在最短期間內生產我們國民經濟中的技術裝備，實行農業的社會主義改造和保證我們祖國的經濟獨立，我們必須建立重工業，首先是建立重工業的心臟——機器製造業。

這樣，加速發展重工業，首先是機器製造業，就成爲而且確實成爲蘇聯工業化的基本特點。

在沙皇俄國的時候，大工業的發展是極端緩慢的，而工業的命脈大部分被外國資本所控制，這些外國資本從中剝削俄國工人，吸取大量利潤。

到了偉大的十月社會主義革命前夕，俄國仍是個落後的農業國家。

爲要證明我國自從消滅資本主義制度，建立社會主義經濟計劃制度之後，我國面貌起了怎樣的根本變化，只要舉出幾個數字就夠了。

在一九一三年，工業產品在工農業產品總額中的比重爲百分之四二點一，而農業產品爲百分之五七點九，到了一九三七年，即第二個斯大林五年計劃的最後一年，工業產品的比重已經增加到百分之七七點四。按一九二六—二七年的價格計算，全部工業的總產品，由一九一三年的一百六十二億盧布增至一九三七年的九百五十五億盧布和一九四〇年的一千三百八十五億盧布。

在生產生產資料的工業和生產消費品的工業之間，它們的對比關係也根本改變了。一九一三年，生產生產資料的工業產品，在全部工業產品中所佔的比重爲百分之三三點三，而緊接在偉大衛國戰爭以前的幾年中，則已增至百分之五八點五。機器製造業的發展特別迅速。按其在全部工業產品總額中所佔的比重來說，我國已佔世界第一位。

經濟發展的這樣突飛猛進，這樣高的速度，是任何一個資本主義國家所沒有的。到一九三八年末，蘇維埃社會主義工業比之一九一三年增加了八倍，而一九三八年美國工業比一九一三年的水平則只超過百分之二二點七，英國超過百分之三一三點七，德國超過百分之三三點六。法國工業生產總量，一九三八年爲一九一三年水平的百分之九三點七。所有這些材料都極明顯地證明，當所有資本主義國家的工業都在原地踏步的時候，我國工業至今都以歷史上空前未有的速度向前發展着。

不可以把我們的前進運動看作通常由落後到進步的運動。『這是一個突變，由於這一個突變，把我們的祖國由落後的國家變成先進的國家，由農業國變成工業國。』●

斯大林同志根據他對蘇聯的國際和國內環境所作的深刻地科學分析，指出蘇聯必須迅速實行工業化。資本主義世界會企圖用種種手段和方法以至軍事干涉來阻撓正在建設社會主義的國家的經濟發展。

斯大林同志預料到資本主義國家可能發動對蘇聯武裝進攻，於是提出蘇聯必須迅速實現工業化的任務。斯大林同志說：『你們願不願意我們社會主義祖國被人打破而喪失獨立呢？如果你們不願意，那麼你們就應當在最短時期內消滅它的落後狀況，而開展其社會主義經濟建設中的真正的布爾什維克的速度。除此而外，再沒有別的辦法。正因為如此，所以列寧在十月革命時說過：「或是滅亡，或是趕上並超過先進資本主義國家。」』

● 斯大林：一九四六年二月九日在莫斯科市斯大林選區選民準備選舉大會上的演說，蘇聯國家政治書籍出版局，一九四六年俄文版，第一五頁。

我們比先進資本主義國家落後了五十年以至一百年。我們應當在十年以內跑完這個距離。或者是我們能做到這一點，或者就是我們會被人打翻。」●

蘇聯內部發展的任務——爲了全部國民經濟改造的利益，農業社會主義改造的利益——亦迫使蘇聯要迅速實現工業化。但是，問題不僅在於證明迅速工業化的必要性，還在於證明我國有這樣迅速工業化的可能性。

斯大林同志的偉大功績就是發現這種可能性。而這種可能性首先是由於蘇維埃經濟比資本主義經濟的優越性所產生。

國民經濟有計劃的進行，社會主義所有制的生產工具與生產資料佔統治地位，和共產黨領導下的蘇維埃國家偉大的經濟力量，就使得全國物質和財政資源能最大限度地用於蘇聯工業化事業上。工人階級與自己祖國工業的迅速發展有着切身利害關係，他們的勞動熱情對於迅速實現工業化也具有同樣重要的意義。

列寧——斯大林黨和蘇維埃政府迅速實現工業化的號召，獲得蘇聯全體勞動羣衆，首先是工人階級的熱烈響應和擁護。

社會主義競賽就是蘇維埃人民創造性熱情的一種卓越表現。列寧的「怎樣組織比賽？」和「蘇維埃政權底當前任務」兩篇文章從理論上論證了我國社會主義建設中社會主義競賽的意義。斯大林同志發展了這個卓越的列寧思想，指出社會主義競賽是建立在千百萬勞動羣衆最高限度積極性上的

● 斯大林：論經濟工作人員底任務。列寧主義問題，莫斯科外國文書籍出版局一九五〇年版，第四四四頁。

共產主義的社會主義建設方法。社會主義競賽及其高級形式——斯達漢諾夫運動，在完成斯大林五年計劃中曾經起了極大的作用，即使在現在，它們仍是爭取實現由社會主義逐步過渡到共產主義任務的強大工具。

國家工業化也能促進我國農業由小商品經濟變為巨大的社會主義經濟。一九二九年斯大林同志在馬克思主義土地問題專家代表會議上的演說中，也和其他許多演說一樣，對農業社會主義改造的必要性作了深刻的科學分析。斯大林同志指出，沒有一年年的積累，現代化社會就不能發展，而沒有擴大再生產，就不可能有積累。

我們的社會主義大工業是建立在生產資料社會主義所有制上，並按馬克思——列寧的擴大再生產理論發展起來的，產品一年比一年增加，因而為擴大再生產創造出必要的資金。至於小農經濟，如斯大林同志所教導的，不僅不能按照擴大再生產的法則發展，甚至連單純的再生產，也不是時時都有可能實現的。斯大林同志說：

『這種小農經濟雖不能實現擴大再生產，却又是在我國國民經濟中佔有較大比重的力量。有這樣的小農經濟為農業基礎，難道可以加快速度推進我們社會主義工業麼？當然是不可以的。可以在多少長久的時期內，把蘇維埃政權和社會主義建設事業建築在兩個不同的基礎上，建築在巨大集中的社會主義工業基礎上和最散漫落後的小商品農民經濟基礎上麼？當然是不可以的。長此以往，整個國民經濟都會有完全瓦解的一日。』



黨和蘇維埃政府遵照自己的領袖列寧與斯大林的指示，實現了農業的社會主義改造，將散漫的小農經濟改變為以現代科學和技術裝備起來的社會主義大農經濟。

一九四六年二月九日，斯大林同志在莫斯科市斯大林選區選民準備選舉大會上的演說，指出集體化的方法是最進步的方法，這種方法使我們能於幾年以內便在全國佈滿了能夠採用新技術，利用一切農學成績，而多多供給國家商品農產物的巨大集體農莊。

毫無疑義的，沒有社會主義工業化政策的勝利，就不可能實現農業社會主義改造的任務。

我國工業在農業社會主義改造中所起的作用，若與資本主義工業化對農業的影響加以比較，那就更加明顯了。馬克思在資本論第一卷中早就指出過，資本主義國家工業發展所需的原始積累，帶來了農民的大量破產，把農民由小私有者變為除自己的勞動力之外一無所有的人，變為不得不把自己的勞動力出賣給工業的人，而以自己的勞動為資產階級創造大量的財富。

自從工業發展以來，資本主義國家城鄉對立的深淵，不僅沒有縮小，反而增大起來。

在社會主義國家中，工業所起的作用却完全不同。社會主義國家的工業把農業機器輸送給全國集體農莊和國營農場，擴大和鞏固農業機器站，鞏固城鄉之間生產的結合，所有這些都為消滅農業勞動的本質差別創立基礎。隨着由社會主義逐步過渡到共產主義，使社會主義工業在最終消滅城鄉對立中的作用日益增長起來。

根據斯大林同志的建議，蘇維埃政府通過歷史性的決議：在伏爾加河、德聶泊河、頓河、阿姆河等處建設巨大的水利工程建築物，並在所建強大的電力站的基礎上，建設巨大的灌溉運河，根本